

## HECHOS DESTACADOS DE GTEACLP 1 Y GTE 5

LUNES, 31 DE MARZO DE 2008

El primer período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre Acción Cooperativa a Largo Plazo (GTEACLP) y quinto período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre Futuros Compromisos de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo de Kyoto (GT 5) comenzaron en Bangkok, Tailandia, el lunes por la mañana con una ceremonia de bienvenida. Luego hubo una sesión de apertura del GTE. Por la tarde, los delegados se reunieron en el plenario inaugural del GTEACLP.

### CEREMONIA DE BIENVENIDA

Sahas Bunditkul, Vice Primer Ministro de Tailandia, destacó la necesidad de negociar un “paquete atractivo” para la CdP 15, que incluya acciones comprehensivas de adaptación y mitigación.

Tras apelar a la solidaridad mundial, Noeleen Heyzer, Secretaria Ejecutiva de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico, subrayó la necesidad de apoyo financiero y tecnológico de los países desarrollados para cumplir tanto con la reducción de emisiones como con los objetivos de desarrollo en los países en desarrollo.

A través de un video, el Secretario General de las NU, Ban Ki-moon, pidió una solución ambientalmente racional y a largo plazo, basada en las responsabilidades comunes pero diferenciadas, y un “delicado equilibrio” entre la acción mundial inclusiva y la erradicación de la pobreza.

El Presidente de la CdP 13, Rachmat Witoelar, de Indonesia, hizo hincapié en que la hoja de ruta de Bali debe ser pavimentada con acciones fuertes y concretas y una rigurosa implementación. Asimismo pidió un objetivo mundial de emisiones, probablemente alcanzado a través de un objetivo a mediano plazo, e instó a que se aumenten los esfuerzos para lograr un acuerdo para 2009.

Janusz Zaleski, Subsecretario de Estado, Ministro de Ambiente, Polonia, dijo que en la reunión de Bangkok se deberían identificar sobre qué cuestiones es necesario trabajar y en qué orden, las áreas que necesitan mayores aclaraciones y con qué relevancia pueden contribuir al proceso actores como las instituciones financieras, las empresas y la sociedad civil.

Yvo de Boer, Secretario Ejecutivo de la CMNUCC, hizo hincapié en la necesidad de responder a las grandes expectativas generadas por el resultado de Bali y pidió avances en ambos GTEs. Tras destacar el limitado tiempo que tendrán para concluir las negociaciones, destacó la importancia de negociar un claro programa de trabajo para el GTEACLP.

### GTE

El Presidente del GTE, Harald Dovland (Noruega), abrió el GTE 5 haciendo hincapié en que, en 2008, la tarea es analizar y llegar a conclusiones sobre los medios para alcanzar las metas

de reducción de emisiones, incluyendo mecanismos flexibles, uso de la tierra, cambio en el uso de la tierra y silvicultura (UTCUTS), una canasta de gases de efecto verdadero y sectores cubiertos. Las Partes adoptaron la agenda (FCCC/KP/AWG/2008/1). Suiza, por el GRUPO DE INTEGRIDAD AMBIENTAL, destacó los vínculos entre el GTEs y la necesidad de cooperación.

**ANÁLISIS DE LOS MEDIOS PARA ALCANZAR LAS METAS DE REDUCCIÓN DE EMISIONES:** El Presidente del GTE, Dovland, presentó los documentos (FCCC/KP/AWG/2008/INF.1 y FCCC/KP/AWG/2008/MISC.1 y Add. 1-3).

Tras destacar el mandato legal del GTE, Antigua y Barbuda, por el G-77/CHINA, expresaron preocupación por las sugerencias de vincular al GTE con el nuevo proceso del GTEACLP. BRASIL señaló que el éxito del GTE depende de su capacidad de centrarse en los compromisos del Anexo I. CANADÁ destacó los vínculos entre el GTE y el GTEACLP y, con ARGENTINA, pidió que se coordine el proceso.

ARGENTINA enfatizó que el Protocolo de Kyoto debería seguir siendo la base para los futuros compromisos del Anexo I, y que debería ser fortalecida, y VENEZUELA indicó que no hay necesidad de renegociar el marco legal existente. Maldivas, por los PAÍSES MENOS DESARROLLADOS (PMDs), destacaron la necesidad de reducción de emisiones de las Partes del Anexo I, en un rango que esté entre un 25-40% por debajo de los niveles de 2020, y BANGLADESH pidió recortes más profundos. NUEVA ZELANDA sostuvo que se deben mejorar y concluir las reglas antes de que se establezcan nuevos compromisos. CHINA sostuvo que si las reglas cambian, el rango indicativo de 25-40% de reducciones de las Partes del Anexo I deberá aumentar. Samoa, por la ALIANZA DE LOS PEQUEÑOS ESTADOS INSULARES (APEI), dijo que las concentraciones de gases de efecto invernadero deben ser estabilizadas bien por debajo de las 450 partes por millón (ppm) y seguirá la inclusión de nuevos gases en el Protocolo.

La RED DE ACCIÓN CLIMÁTICA hizo hincapié en que las reducciones de emisiones de los sectores industriales no debería ser sustituida por la reducción de emisiones de otros sectores, como UTCUTS, y destacó la necesidad de proteger la diversidad biológica y los derechos de los indígenas. La CONFEDERACIÓN INTERNACIONAL DE SINDICATOS pidió a las Partes que consideren las dimensiones sociales y económicas de las metas de reducción de emisiones.

JAPÓN destacó el potencial de los enfoques sectoriales en el logro de las reducciones mundiales de emisiones, y NUEVA ZELANDA apoyó el análisis de otros tipo de compromisos además de las metas cuantificadas. CHINA sostuvo que los enfoques sectoriales no pueden reemplazar las metas pero sí pueden ser utilizados como medios para lograrlas.

Varias Partes, incluyendo JAPÓN, TUVÁLU y Eslovenia, por la UE, identificaron la necesidad de ocuparse de las emisiones de la aviación internacional y el transporte marítimo. AUSTRALIA, NUEVA ZELANDA, ISLANDIA y otros también instaron a una revisión de las reglas sobre UTCUTS y

Este número del *Boletín de Negociaciones de la Tierra* © <enb@iisd.org> fue escrito y editado por Suzanne Carter, Kati Kulovesi, Kelly Levin, Leila Mead y Yulia Yaminev. Editora Digital: Markus Staas. Traducción al español: Socorro Estrada. Editora: Pamela S. Chasek, Ph.D. <pam@iisd.org>. Director de los Servicios de Información del IIDS: Langston James “Kimo” Goree VI <kimo@iisd.org>. Los donantes permanentes del *Boletín* son el Reino Unido (a través del Departamento para el Desarrollo Internacional - DFID), el Gobierno de los Estados Unidos (a través del Buró de Océanos y Asuntos Ambientales y Científicos Internacionales del Departamento de Estado), el Gobierno de Canadá (a través del CIDA), el Ministerio de Relaciones Exteriores de Dinamarca, el Gobierno de Alemania (a través de su Ministerio Federal de Medio Ambiente - BMU, y su Ministerio Federal de Cooperación para el Desarrollo - BMZ), el Ministerio de Relaciones Exteriores de Países Bajos, la Comisión Europea (DG-ENV), la Dirección General para la Protección de la Naturaleza del Ministerio de Medio Ambiente y Territorio de Italia, y la Oficina Federal para el Medio Ambiente de Suiza (FOEN). El soporte financiero general del *Boletín* durante el año 2008 es brindado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Noruega, el Gobierno de Australia, el Ministerio Federal de Agricultura, Silvicultura, Ambiente y Gestión del Agua de Austria, el Ministerio de Medio Ambiente de Suecia, el Ministerio de Asuntos Internacionales y Comercio de Nueva Zelanda, SWAN Internacional, el Ministerio de Medio Ambiente de Japón (a través del Instituto para las Estrategias Ambientales Mundiales - IGES) y el Ministerio de Economía, Comercio e Industria de Japón (a través del Instituto de Investigación Mundial sobre Progreso Industrial y Social - GISPRI). El financiamiento para la traducción al francés del *Boletín* es brindado por la Organización Internacional de la Francofonía. La financiación para la traducción al español del *Boletín* es provista por el Ministerio de Medio Ambiente de España. Las opiniones expresadas en el *Boletín de Negociaciones de la Tierra* pertenecen a sus autores y no necesariamente reflejan los puntos de vista del IIDS o de sus auspiciantes. Está permitida la publicación de extractos del *Boletín de Negociaciones de la Tierra* en publicaciones no comerciales y con la correspondiente cita académica. Para obtener información acerca del *Boletín de Negociaciones de la Tierra* o solicitar su servicio informativo, contacte al Director de los Servicios de Información del IIDS por correo electrónico <kimo@iisd.org>, teléfono: +1-646-536-7556 o en 300 East 56th St., 11A, New York, NY 10022, Estados Unidos de América. Durante el Primer Período de Sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre Acción Cooperativa a Largo Plazo en el marco de la CMNUCC y el Quinto Período de Sesiones del Grupo de Trabajo Especial en el marco del Protocolo de Kyoto, el equipo de redacción del BNT puede ser contactado por correo electrónico escribiendo a <kati@iisd.org>.

los mecanismos flexibles. AUSTRALIA sugirió que se amplíe el alcance de los mecanismos, en especial en relación con los sumideros, CAC y forestación y reforestación. INDONESIA identificó la necesidad de revisar las reglas del Mecanismo para el Desarrollo Limpio (MDL) y MALASIA propuso que se traten los complejos procedimientos y los altos costos de transacción del MDL. TUVALU sugirió subastar las Unidades de Montos Asignados.

### **GTEACL P**

El Presidente del GTEACL P, Luiz Machado (Brasil), abrió GTEACL P 1 y sostuvo que era necesario avanzar paso a paso con el objetivo de construir una base sólida para el acuerdo. Las Partes adoptaron la agenda (FCCC/AWGLCA/2008/1) y el Presidente Machado del GTEACL P presentó los documentos pertinentes (FCCC/AWGLCA/2008/2 y FCCC/AWGLCA/2008/Misc.1 y Add.1-3). También propuso, y los delegados acordaron, que el GTEACL P 1 se reúna fundamentalmente en plenarios informales que permitan una mayor participación.

### **DESARROLLO DE UN PROGRAMA DE TRABAJO:**

EE.UU. pidió un resultado efectivo que sea económicamente sostenible y consistente con el desarrollo sostenible. El G-77/CHINA y el GRUPO AFRICANO sostuvieron que el GTEACL P debería centrarse en mejorar la implementación de los compromisos existentes en el marco de la Convención y el Protocolo, e hicieron hincapié en el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas. ARABIA SAUDITA indicó que no existe ningún acuerdo para suplantarse la Convención o reemplazar sus principios, incluyendo el equilibrio de las obligaciones. ARGENTINA dijo que las contribuciones históricas y las actuales circunstancias deben ser consideradas y pidió medidas a corto plazo mientras se avanza en los objetivos a largo plazo.

El G-77/CHINA, SUIZA y otros destacaron la igual importancia de las piedras angulares. El G-77/CHINA y otros también pidieron un programa de trabajo iterativo. AUSTRALIA, con el apoyo de NORUEGA, propusieron que se traten todos los elementos este año. La UE propuso que se comience a trabajar sobre la tecnología y el financiamiento en la primera mitad de 2008. Barbados, por AOSIS, y otros apoyaron que se traten las cuatro piedras angulares en cada período de sesiones. TUVALU se opuso a la propuesta de la UE de mantener sesiones paralelas sobre las piedras angulares. JAPÓN estuvo a favor de sostener discusiones paralelas sobre las acciones de los países desarrollados y en desarrollo. CHINA hizo hincapié en la necesidad de que la adaptación y la mitigación reciban la misma atención. BRASIL pidió que se intercambien puntos de vista sobre el amplio alcance de las cuestiones, ya que están interrelacionadas, pero advirtió en contra de condicionar los resultados de las discusiones sobre cada una de las piedras.

JAPÓN sugirió que se establezcan fuerza de tarea sobre las piedras angulares con la participación de los expertos externos. EE.UU. propuso tres grupos sobre: visión a largo plazo; mitigación, financiamiento y tecnología; y adaptación y cuestiones financieras. MICRONESIA pidió aportes científicos para aclarar los impactos de las metas a largo plazo.

La UE, NUEVA ZELANDA, ISLANDIA, SUIZA y otros hicieron hincapié en la importancia de una visión compartida, y NUEVA ZELANDA identificó los objetivos a largo plazo, como las metas de emisiones u objetivos de temperatura máxima, como componentes clave de una visión compartida. La APEI sostuvo que evitar futuros impactos del cambio climático sobre los PEIDs debe ser un punto de referencia y sugirió que podría ser necesario un límite superior de no más de 350 ppm dados los hallazgos recientes.

ARABIA SAUDITA declaró que el énfasis del programa de trabajo del GTEACL P debe estar puesto en los recursos tecnológicos y financieros. NORUEGA identificó la necesidad de considerar diferentes escenarios de emisiones, UTCUTS, combustibles de transporte aéreo y marítimo y CAC. La FEDERACIÓN RUSA identificó a las excavaciones y la deforestación como cuestiones clave. SUIZA solicitó discusiones sobre los enfoques sectoriales y programáticos, compromisos basados en normativas y medidas para implementación, mediciones, divulgación y, cuando corresponda, acciones de verificación en países desarrollados y en desarrollo. JAPÓN solicitó clarificación legal sobre los términos "países desarrollados" y "países en desarrollo" en el Plan de Acción

de Bali. Propuso que cada país debe ser clasificado de acuerdo a los niveles de estándares objetivos y que el año base debería ser revisado desde la perspectiva de la equidad. TURQUÍA dijo un régimen post 2012 debería considerar el desarrollo de los diferentes niveles de los países.

INDONESIA solicitó compromisos vinculantes y metas a mediano plazo para los países desarrollados y apoya la creación de economías con bajas emisiones de carbono en los países en desarrollo. CHILE dijo que el cambio climático no puede ser resuelto sólo por los países industriales y señaló que algunas emisiones de los países en desarrollo están alcanzando niveles considerables. CHINA, junto a CHILE, hizo hincapié en que la acción de los países en desarrollo debe ser llevada adelante dentro del marco del desarrollo sostenible y requiere apoyo financiero y tecnológico de los países desarrollados. La REPÚBLICA DE COREA destacó el rol de las iniciativas, declarando que la emisión de créditos de carbono basada en la posibilidad de medir, informar y verificar la mitigación puede alentar la participación de los países en desarrollo. SINGAPUR sugirió un enfoque desde arriba en el cual los países en desarrollo tomen los compromisos voluntarios en línea con sus circunstancias nacionales. NUEVA ZELANDA destacó la necesidad de desarrollar herramientas básicas para los inventarios de emisiones en las principales economías.

INDIA solicitó a los países desarrollados quienes no habían firmado el Protocolo a tomar compromisos comparables y destacó el paradigma de las emisiones per capita.

La APEI expresó su preocupación por la falta de financiamiento adecuado para la adaptación y propuso establecer un fondo de adaptación bajo la Convención. Además propuso un mecanismo de seguro internacional y TUVALU sugirió organizar un taller sobre la gestión del riesgo y el seguro. CHINA solicitó mecanismos para mejorar el apoyo para la adaptación, especialmente en las áreas de alarma temprana y gestión del desastre. MICRONESIA destacó la necesidad de tratar el daño inevitable y crear herramientas de seguro innovadoras. BANGLADESH solicitó un protocolo de adaptación.

CHINA destacó la obligación legal de transferencia de tecnologías y solicitó un fondo internacional para la transferencia de tecnologías. MALASIA identificó la necesidad de evaluar cuanto financiamiento e inversión hay disponible para la transferencia de tecnologías. ISLANDIA solicitó un trabajo analítico sobre los obstáculos a la transferencia de tecnologías y opciones para su remoción.

Con respecto a la financiación, la APEI solicitó que se confíe en los mecanismos del mercado y los incentivos positivos. CHINA indicó que los flujos de apoyo financiero deben ser separados y distinguidos de la asistencia oficial para el desarrollo.

El G-77/CHINA, con el apoyo de EE.UU., destacó la necesidad de mantener los dos GTEs como procesos separados y paralelos, mientras que NUEVA ZELANDA y otros destacaron sus intervínculos.

### **EN LOS PASILLOS**

El día de apertura de las reuniones, muchos se sorprendieron al ver los pasillos colmados con más de mil participantes --entre los que estaban incluidos más de cien medios acreditados-- dado que se espera que la reunión sea esencialmente organizativa para determinar el programa de trabajo del GTEACL P. En un clima cambiante, que los lleva de las excepcionalmente calurosas calles de Bangkok al helado aire acondicionado del Centro de Conferencias de las NU, el ánimo de los participantes era bueno, y algunos elogiaron el deseo de los delegados de trabajar de manera constructiva, dejando intactos los acuerdos políticos alcanzados en Bali. Unos pocos, sin embargo, parecieron tener una clara idea de qué resultado detallado debían esperar de la reunión y qué podría ser cuestionado, especialmente en el GTEACL P.

En tanto, pareciera que el GTE del Protocolo será mucho más predecible. Su apertura, donde se repitieron muchos temas ya familiares, no sorprendió a nadie, aunque fueron bienvenidas nuevas voces --especialmente la de Australia-- que hablaron por primera vez como Parte del Protocolo. Sin embargo, algunos expresaron su temor a que las ideas previas a Kyoto, en especial aquellas relacionadas con las fuentes y los sumideros, puedan restar valor a los avances significativos.